



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di trasp: 20211479  
Data 30.Settembre.2024  
Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

*180377076*  
*5013723433*

Polizza di car 100209894  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

*WOST*

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
--------------	-------------	--------------	-------

FP B3204	CCP Innenrotor	4320,00	pz
Articolo cliente	2517201907#e	GKN Numero ordine	100000830 / 1
Ordine cliente	550004616201	Order Line / Seq	
Lotto	100135797	Commodity Code	84839089

Packages 20 Pcs/Package 216

Ums ASN 04.10

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		1
900052		20
900053		1
900060		20

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *4320*  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: *1*  
Conformità alle schede d'imballo:  **NO**  
Data controllo: *M/10/24*  
Firma *[Signature]*

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
211,98	141,22	kg	1	20	

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: info\_italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 bianco = Exemplaire pour committente  
 rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu = Exemplaire du destinataire  
 vert = Exemplaire du transporteur  
 wit = Exemplaar voor lastgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blau = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder  
 blanco = Essemplare per committente  
 rosa = Essemplare per mittente  
 blu = Essemplare per destinatario  
 verde = Essemplare per trasportatore  
 white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier  
 hvíd = Exemplar for ordergiver  
 rosa = Exemplar for afsender  
 blaa = Exemplar for modtager  
 grön = Exemplar for befördrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**GKN SINTER METALS S.p.A.**  
 Via delle Fabbriche, 5  
 39031 BRUNICO (BZ)  
 FILIALE:  
 Via Industria, 3

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)  
 Payne PT S.p.A.  
 Via dei Colonnati 4  
 I-7026 Noche

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Schweitzer GmbH & Co.**  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 D - 71634 Ludwigsburg  
 www.schweitzer-spedition.de

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
 Ort/Lieu: Modugno  
 Land/Pays: IT 7026  
**GKN SINTER METALS S.p.A.**

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
 Ort/Lieu: 39031 BRUNICO (BZ)  
 Land/Pays: FILIALE  
 Datum/Date: Via Industria, 3 - 08/11/2024

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**5** Beigefügte Dokumente  
 Documents annexés  
Prüfung slip

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

**6** Kennzeichen u. Nummern  
 Marques et numéros  
14 pallets

**7** Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
 Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
 Désignation officielle de transport

**10** Statistiknummer  
 No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
 Poids brut, kg  
1162,67

**12** Umfang in m³  
 Cubage m³

UN-Nummer Numéro UN <u>UN</u>	Ben. s.Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

**14** Rückerstattung  
 Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
 Prescription d'affranchissement

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
 Etabli à  
GKN SINTER METALS S.p.A. am 08/11/2024

**22** 39031 BRUNICO (BZ)  
 FILIALE:  
 Via Industria 3

**23** **Schweitzer GmbH & Co.**  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Tammelfeld

**24** Güter empfangen  
 Réception des marchandises  
 am 10/11/2024  
 in Modugno (BA)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
 Kfz: LR 62440  
 Anhänger: BS 924  
 Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift  
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Linien umrandeten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliussir. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11 91 93-0 · E-Mail: vr@verkehrsverlag-fischer.de  
 nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdienstleistungs-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises cas classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

